



A QUARTERLY NEWSLETTER OF THE CHURCH OF ST FRANCIS OF ASSISI

# Three key areas of concern: LEADERSHIP, COMMUNITY & FORMATION

By Jaclyn Sharmelee

**T**he Bible says the Holy Spirit is present whenever believers gather together (Matthew 18:20). A great example of this was the early Church of Acts, which made a habit of meeting together, eating together, and worshipping together. As a result, “the Lord added to their number daily those who were being saved” (Acts 2:46-47).

When an estimated 180 parishioners attended the Parish Pastoral Assembly (PPA) on January 14, indeed the Holy Spirit was alive and active, from the praise and worship to the in-depth discussions and presentations by the presenters.

In attendance was His Grace, Archbishop Julian Leow and Fr Eugene Benedict, Director of the Archdiocesan Pastoral Institute as well as Rita Krishnan the Archdiocesan PPA Coordinator.

Three key areas of concerns, Leadership, Community and Formations, were raised from the synodal questionnaire in 2021 and consolidated from the first synodal meeting that was held in mid-2022;

Parish Pastoral Chairman, William Cheong, gave a report on the synod findings and proposed plans for 2023.

To facilitate a smooth PPA and guide parishioners to contribute effectively; they were broken into smaller groups with each

group focusing on one the three concern areas highlighted. During the spiritual conversation, all members were given enough time to share their thoughts to the three questions in a respectable and orderly manner. Among some of the matters discussed and concerns raised;

**Leadership;** too much bureaucracy and rules, one-man show leadership, long serving parishioner continue to hold the reigns.

**Insufficient Formations;** various formations are organised however the same members are seen for most formations.

**Community;** BECs lacking in community and fellowship, to ensure participation of all its members; seniors feel let behind while the youth are not involved.

Archbishop Julian in his speech commended the team for a well planned PPA. However, he



## In This Issue

Three Key Areas of Concern	1
Kidzone	4
First Local Parish Priest of SFA	5
<b>BAHASA MALAYSIA</b>	6-12
Perhimpunan Pastoral Paroki	6
Musim Pra Paska: Ajakan untuk Bertaubat	8
Kenali Paderi Anda	9
Ruangan Kanak-kanak	11
Pembinaan & Pembaharuan Katekis BM	12
<b>MANDARIN</b>	13-21
2023年圣方济亚西西堂堂区牧民大会	13
息主赐福、喜迎兔年	16
主日学，信仰培育的温床	18
梓柔的信仰启蒙旅程	19
轻歌赞主荣	20
Via Dolorosa – 苦路	21
<b>TAMIL</b>	22
பங்கு மேம்புப்பணி திட்டத்திற்காக கோமட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ள நான்கு முக்கிய பகுதிகள்: சமூகம், தொடர்பு, தலைமைத்துவம் மற்றும் உருவாக்கம்	22
திருத்தூதர் பவுலை (சின்னப்பர்) என் குருத்துவ பணியின் எடுத்துக்காட்டாக பின்பற்றுகிறேன்	24
தமிழ் இளைஞர்கள், ஒரு மாத பயிற்சிக்குப் பிறகு கிறிஸ்துமஸ் பாடல்களை பாடுவதில் மகிழ்ச்சி அடைந்தனர்	26
பொங்கலும் கிறிஸ்துமடும்	27





... continued from page 1

PARISH PRIEST:  
Fr Paul Cheong OFM Cap

PARISH PASTORAL COUNCIL  
CHAIRPERSON:  
William Cheong

PARISH COORDINATING  
COUNCIL CHAIRPERSON:  
Danny Nesan

PARISH FINANCE  
COMMITTEE CHAIRPERSON:  
Karen Choong

BEC COORDINATING  
TEAM CHAIRPERSON:  
Patrick Lan

PARISH ADMINISTRATION  
TEAM CHAIRPERSON:  
Anita Kaur

PARISH OFFICE:  
Marianna Bok &  
Angela Vasanthi  
016-3258236

## Editorial Team

LEADER: Sandra Ann

CONTENT CREATOR/WRITER:  
Melissa Fernando

TREASURER: Gary Abraham

KIDZ ZONE/WRITER:  
Jaclyn Sharmelee

DIGITAL/WRITER: Corinna Matilda

PROOFREADER: Caroline Pagadala

TRANSLATOR/WRITER:  
Teresa Nyigor

BM: Allena Jupirik

CHINESE: Cecilia Chai

TAMIL: Edmund



... continued from page 28

If you feel that you are ready and would like to take the next step towards initiation, this period concludes with the celebration of the Rite of Election/Enrollment of Names where there will be a diocesan-wide celebration of Catechumens.

### III. Purification and Enlightenment

As an Elect, this period (usually during Lent) preceding your initiation is meant to be a time of reflection, intensely centred on conversion, marked by the celebration of the scrutinies and preparation for the rites of the Sacraments of Initiation. During this time, you are still free to make a final decision whether you wish to be fully initiated into the church.

### IV. Mystagogy/Postbaptismal Catechesis

Now that you have been initiated, as a neophyte, you are fully a part of the community. This is a time for deepening of your faith.

### For whom is RCIA intended?

Adults who are not baptised.

Adults who were baptised in another non-Catholic Christian tradition.

Baptised adult Catholics who have not completed the Sacraments of Confirmation and Holy Eucharist.

cautioned that this is just the first step. “How do we translate all of these plans into concrete action?”

He reminded that everyone is important. “We are all part of the community. The suggestion of a mentor-mentee programme is important especially in succession planning.

In his closing remarks, parish priest, Fr Paul Cheong OFM Cap said that the PPC and Synod team will work on addressing all the concerns.

He also exhorted all parishioners to call upon the Holy spirit every day to guide and inspire them and practise the 8 *Habits of effective Christian living*, so that SFA can be a model parish for others.



### How does it work?

It is a journey made in the company of facilitators, sponsors and priests with the support of the church community. It facilitates faith discovery through teaching, sharing, prayers, communal worship, fellowship and other forms of experiential exercises.

For further information, please contact:  
Christine Patrick: 012-3299303

## Pastoral Note

# Spiritual Renewal in holiness, communion and mission



**“To build together a vibrant community of effective missionary disciples who are holistically healthy in body, mind, and spirit.”**

### SFA Church’s Vision Statement

#### Greetings of peace and joy!

I hope this newsletter finds you well, surrounded by the grace and love of our Lord. As we embark on a new year, let us take a moment to contemplate our achievements as a community of faith in the previous year and consider how we can work together to continue moving forward as a participatory and missionary synodal church.

Last year, our key focus was on **structural renewal**. It has been accomplished, though still requires further efforts for effectiveness. It is a work in progress. This year, we will focus on **spiritual renewal**. At the Feast of Epiphany, I explained that the “**8 Habits of Effective Christian Living**” is the tool for our spiritual renewal in holiness, communion, and mission.

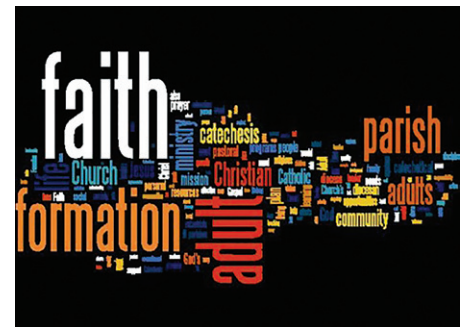


I would like to take this opportunity to share with you my closing remarks at the fruitful Parish Pastoral Assembly which was held on 14th of Jan, 2022. The three key concerns that emerged are **Leadership, Community, and Formation**.

**Leadership:** Communities form around their leaders. Without the right leaders, the whole process of spiritual and pastoral renewal cannot get off the ground. Thus, if our present BECs, ministries, and language apostolates, lack the right kind of spiritual leadership, we will never get off the ground. We need people who are spiritually motivated, committed, and possess some leadership qualities. We need to invest money and efforts for their formation to equip them to serve effectively. Parish renewal and growth depend upon spiritually renewed and transformed people who can foster the communitarian, participatory, and missionary pastoral approach.

**Community:** Build koinonia, which is loving and harmonious relationships!

SFA parish is a communion of 33 BECs, 600 families, and 2,800 parishioners. On the parish level, we will work to gather together all our families/parishioners to participate in our Sunday worship, fellowship, and services. Similarly, on the BEC level, we will work to gather together all the families to participate in BEC gatherings and activities.



**Formation:** We will organise a special formation for ministry leaders in the Biblical model of leadership; for BEC leaders in community building; for faith formators; for ministry leaders and parishioners in effective Christian living/missionary discipleship through the “8 Habits”.

**Unity and collaboration:** Our different commissions, ministries, and language apostolates must strive to work together collaboratively and harmoniously towards a common goal and direction of the parish.

*“The harvest is rich, but the workers are few” (Lk 10:2).* We always see a few doing many things. It should be many doing only a few things! I would like to invite more parishioners to step forward to serve in our parish community. Come and discover the joy of loving service! Be a shining light for the world to see!

With love and blessings,  
Fr Paul Cheong, Ofm.Cap.





# We are the kids of SFA

"Children, obey your parents in everything, for this pleases the Lord" Col: 3:20

A very BLESSED NEW YEAR and Shalom kids. Welcome to the 2nd edition of our St Francis of Assisi children's corner.

If you have any wonderful stories or ideas, do share them with us at [sfapublication@gmail.com](mailto:sfapublication@gmail.com)

As we enter into the Lenten season, it would be good to learn about our Catholic Liturgical Year which is different from the calendars we have at home or school.



## A TIME FOR EVERYTHING

There is a time for sleeping, a time for eating, a time to study, a time for sports. Time to say goodbye to an old year and hello to a new year. All religions have their own calendar that helps them to remember important feast days and celebrations. Catholics have a calendar too; it's called the **Liturgical Calendar**, a sacred and holy calendar of seasons.

## SEASONAL COLOURS

Advent, Christmas, Lent, Easter, Palm Sunday, Good Friday, Pentecost and Ordinary Time. Each season, has a specific colour, which is visible in decorations, i.e: the frontals of the altar table; the chasuble of the priest who celebrates Eucharist and the stoles the clergy wear draped around their necks.

**Purple** – A time of waiting – In Advent for the birth of Christ our King (royalty). A time to prepare to receive our King by looking at ways to repent and return to God's loving presence. – In Lent, for the Risen Christ. We take stock of our lives, repent and seek ways to return to God.

**Gold** or **White** – for Christmas mark's the light that has entered the world.

**White** – for Easter is a colour of celebration, when we know that Christ has risen. The 50 days of Easter is a time of great joy.

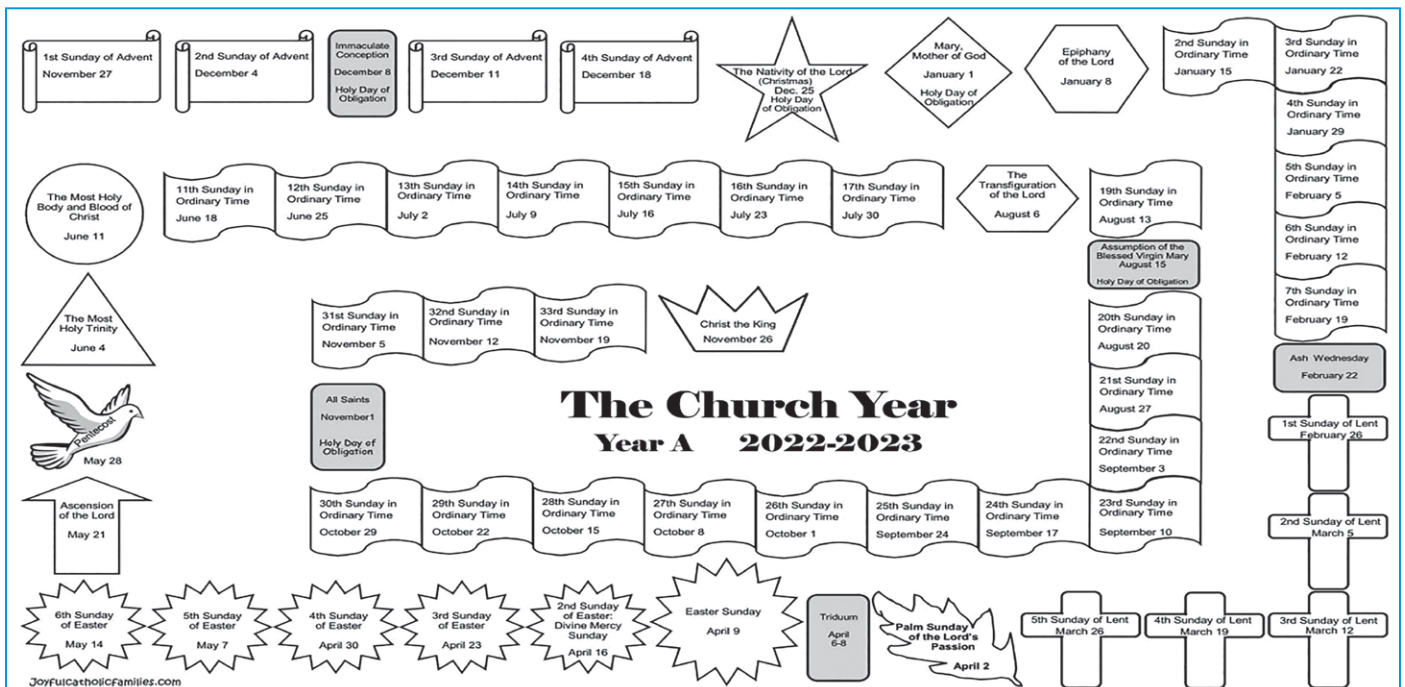
**Green** – during Ordinary Time reminds us that we are back to ordinary Sundays, a time to grow in Christ – to do the hard work of following Jesus

**Rose/Pink** – marks the middle of both Advent (*Gaudete* Sunday) and Lent (*Laetare* Sunday).

**Red** – Pentecost Sunday and Palm Sunday (the colour of passion, martyrs, and the Holy Spirit). We are on fire ready to go out into the world to tell what we have seen.

**Blue** – Marian feast days.

Colour the chart below based on what you've learned and observed of the liturgical colours in church every Sunday.



## CHRISTMAS 2022! Thank you for sharing these lovely shots, kids!



## Answers to our Feast Day Q&A in last publication:

1. St. Michael
2. Grotto of Our Lady of Fatima
3. Gethsamane Friary
4. Our Lady of Sorrows
5. Angela
6. Relics are physical objects that have a direct association with the saints or the Lord (7)
7. Chapel of Portiuncula, (little Part)
8. St. Francis of Assisi
9. Christmas crib, Stations of the cross, Angelus
10. Tau Cross



READ HERE



# First local parish priest of SFA

*In our feature for this issue, we interview the first local parish priest of SFA, Fr (John) Chinnapan Anandan OFM Cap. He took over from the Indian friars who had to leave the country due to the crackdown on foreign missionaries. Fr John served two times as parish priest. His first stint was from 1985-1989 and then again from 1996-2000.*

*Here he shares on his childhood and calling.*

By Edmund Balthazar

## Please share with us on your family.

My parents, Anandan and Annammal, were from a town near Trichy in India. Father was 21 years old and mother was 16 years old when they got married. They lived in Teluk Intan, Perak.

I come from a large family of 12 children. I am the 11th child. My elder sister died at the age of 10. My parents have passed on and only seven of us siblings remain.

## How did you spend your childhood?

My primary education was in the school where we stayed (Holy Methodist Primary School). I became an altar server at the age of 10 in St Anthony's Church, Teluk Intan. At that time, the liturgy was all in Latin. We, the Altar Servers were the ones required to respond. We recited the Latin responses aloud at home to memorize them.

When my parents heard me reciting the responses, they said 'You are reciting very well in Latin, you should become a priest'. Those words was the first seed they planted in me.

Every day, I would attend the 6:15am morning Mass before heading to school. If I ever missed a day of Mass, I would feel



With his Godfather

guilty. Even funeral Masses, I would attend as soon as the church bell rings. During the weekends, I would follow the priests (Fr Mathias Ki and Fr Robert Augustine) as an Altar Server to celebrate Mass at the nearby estates. It was this service that got me interested.

During our time, there was not much entertainment. We would watch the matinee movies with our mother. At that time there was no fee for small children. I still remember crying incessantly after watching the famous Tamil movie *Pasamalar*.

Growing up, there would be quarrels and sometimes fights in the family, usually between my brother and I. No matter the problems arise, we made sure to come together as a family.

## When did you realise the Lord's call?

It was from those words my father and mother said when I was a child – "*You are reciting very well in Latin, you should become a priest*" I came to this Church (SFA) at the age of 14. Gethsemany Friary boarding school was located here. I stayed here in the boarding center and studied in St John's High School in Kuala Lumpur.

My parish priest Fr Mathias Ki from China asked me 'Do you want to become a priest?' I said 'yes'. He asked me 'a priest like whom?' I said 'like you'.

## Why did you choose the Order of Friars Minor Capuchin?

Initially, I didn't know the difference between a Diocesan priest and a Religious priest.

I stayed at the boarding school until Form 5. I liked the simple life of the priests here, their prayer life and the work they do. I liked the simple life. Fr Monfort, Fr John of the Cross and Bro Dunstan were working here then. The boarding school operated until 1978.

After completing my Form 5, the late Archbishop Dominic Vendargon sent me to the Minor Seminary in Singapore. I studied

... click link/scan QR Code above for full story



## You are a role model to many of us. Who is your role model?

Fundamentally my father and mother. Their prayer life was an example to me. After them, it's Fr Matthias Ki, Fr Robert Augustine, Fr Monfort OFM Cap. My spiritual adviser, (the late) Cardinal Soter Fernandez was the most influential person in my life.



There are many lay persons especially those from the Semenyih Estate who have amazed me with their tireless service. When I was in Indonesia, Fr Brifford was my model for a life of poverty and prayer. And of course, St Francis of Assisi, who is a model for all of us missionary priests. I follow the life of the Apostle Paul (Chinnappan in Tamil) for my pastoral works. For we have one thing in common. My birth name given by my parents is Chinnappan!



## Perhimpunan Pastoral Paroki

Pada 14 Januari 2023, Paroki St. Francis of Assisi (SFA) telah mengadakan Perhimpunan Pastoral Paroki (PPA) yang penuh semangat dan membuahkan hasil. Pertemuan ini dihadiri oleh sekitar 180 umat paroki yang begitu prihatin terhadap kebajikan gereja. Mereka bukan sahaja ingin menyumbangkan idea serta pendapat mereka melalui platform ini, tetapi juga ingin mengetahui kedudukan semasa dan hala tuju Gereja St Francis of Assisi.

Turut menghadiri PPA tersebut ialah Uskup Agung Julian Leow dan sebahagian

pihak dari Keuskupan Agung Kuala Lumpur untuk membantu dan melihat sendiri perjalanan perhimpunan tersebut. Hari tersebut dimulakan dengan sesi puji dan sembah diikuti dengan doa pembukaan sebelum Ketua PPC kita, William Cheong membentangkan Laporan Maklumbalas Sinod dan Cadangan Pelan Paroki. Terdapat tiga bidang kebajikan yang dibangkitkan berserta dengan isu masing-masing iaitu Kepimpinan, Komuniti dan Pembentukan.

Setelah mendengarkan pembentangan tersebut, umat paroki yang telah dibahagikan

kepada beberapa buah kumpulan, termasuklah KUBM kemudiannya membincangkan pengalaman dan pendapat peribadi dalam sesi Perbualan Rohani mengenai isu-isu yang timbul di bawah tiga bidang kebajikan tersebut. Umat juga turut berkongsi idea mereka tentang cara untuk memajukan paroki ini.

Selesainya sesi Perbualan Rohani, hasil buah fikiran dari PPA dikumpulkan dan dikongsikan sekali lagi kepada semua umat yang hadir. Hasil ini juga akan digunakan untuk membantu menyusun Pelan Pastoral Paroki 2023. Ini diikuti dengan ucapan singkat dari Uskup Julian Leow dan Fr Paul, OFM Cap yang mengingatkan bahawa 'kita harus berjalan dan membina SFA bersama-sama menjadi gereja kebanggaan dan kesayangan umatnya.' Perhimpunan itu diakhiri dengan doa penutup dan makan tengahari bersama.

Marilah kita berdoa agar Roh Kudus memberikan kuasa kepada kita meneruskan usaha untuk mewujudkan visi Gereja yaitu "Gereja yang lebih baik" dengan cara bersama-sama bekerjasama dengan satu sama lain sebagai satu umat Kristian di SFA.



## CORETAN UMAT

Selamat tahun Baru! Saya sangat teruja untuk memulakan tahun baru ini dengan perspektif yang baru dan komitmen yang diperbaharui oleh iman saya. Sebagai seorang dewasa muda Katolik dan penuntut sebuah university tempatan, saya telah menetapkan beberapa azam untuk diri saya sendiri yang akan membantu saya berkembang dalam iman saya dan menjadi versi terbaik diri saya.

Pertama, saya ingin memantapkan kehidupan doa saya. Ini bermakna meluangkan sedikit masa dari hari saya untuk

bercakap dengan Tuhan dan merenung firman-Nya. Saya ingin memastikan bahawa saya membaca Alkitab dan menghadiri Misa sekerap mungkin.

Kedua, saya ingin lebih aktif dalam komuniti paroki saya. Ini bermakna melibatkan diri dalam pelbagai pelayan dan aktiviti yang akan membantu saya berkembang secara rohani dan membina hubungan dengan komuniti umat Katolik yang lain.

Ketiga, saya ingin lebih bersungguh-sungguh tentang cara saya menghabiskan

masa saya. Ini bermakna memastikan bahawa saya tidak membuang masa untuk perkara yang tidak penting atau tidak membawa saya lebih dekat kepada Tuhan. Sebaliknya, saya ingin memberi tumpuan kepada aktiviti yang akan membantu saya berkembang secara rohani dan menjadi orang yang lebih baik.

Keempat, saya mahu menjadi lebih murah hati dengan masa dan sumber saya. Ini bermakna menjadi sukarelawan di badan amal tempatan atau menderma wang atau barangan apabila boleh. Ini juga

1 Januari 2023



## Nota Pastoral

# Pembaharuan rohani kita dalam kemuliaan, persekutuan dan misi



**“Membangun bersama-sama komuniti berdaya tahan yang berkesan dari pengikut-pengikut misi yang holistik sihat dari segi badan, minda, dan roh.”**

Visi SFA Gereja

Salam kasih dan sukacita!

Saya harap surat berita ini menemui anda dalam keadaan yang baik, dikelilingi oleh berkat dan kasih Tuhan. Dalam memulakan tahun baru ini, marilah kita mengambil masa untuk merenungkan pencapaian kita sebagai satu komuniti iman pada tahun lepas dan mempertimbangkan bagaimana kita boleh bekerjasama untuk terus maju sebagai gereja sinodal yang menyertai dan bermisi.

Tumpuan utama kita pada tahun lepas adalah **pembaharuan struktur**. Ia telah berjaya dilaksanakan, walaupun masih memerlukan usaha yang lebih untuk keberkesanan penuh. Ia adalah kerja yang masih dalam proses. Tahun ini, kita akan memberi tumpuan kepada **pembaharuan rohani**. Pada perayaan Pesta Penampakan Tuhan, saya telah menerangkan bahawa **“8 Tabiat Hidup Kristian Berkesan”** adalah alat untuk pembaharuan rohani kita dalam kemuliaan, persekutuan, dan misi.



Saya ingin mengambil peluang ini untuk berkongsi dengan anda ucapan penutup saya di Persidangan Pastoral Paroki yang berjaya diadakan pada 14 Januari 2022. Tiga perkara utama yang timbul ialah **Kepimpinan, Komuniti dan Pembentukan**.

**Kepimpinan:** Komuniti terbentuk di sekeliling pemimpin mereka. Tanpa pemimpin yang betul, proses pembaharuan rohani dan pastoral tidak boleh dimulakan. Oleh itu, jika KED sekarang, tim pelayanan dan komuniti umat bahasa-bahasa kita tidak mempunyai jenis kepimpinan rohani yang betul, kita tidak akan pernah melonjak maju. Kita perlu orang-orang yang dipacu secara rohani, berjanji setia dan mempunyai sesetengah ciri-ciri kepimpinan. Kita perlu melabur wang dan usaha untuk pembentukan mereka bagi mempersiapkan mereka untuk melayani dengan berkesan. Pembaharuan paroki dan pertumbuhannya bergantung kepada orang-orang yang telah diperbaharui secara rohani dan diubah supaya mereka dapat menggalakkan pendekatan pastoral secara berk komuniti, berpenyertaan dan bermisionari.

**Komuniti:** Bangunkan ‘koinaia’ iaitu hubungan yang penuh cinta dan harmoni! Paroki SFA adalah persaudaraan 33 KED, 600 buah keluarga, dan 2 800 umat paroki. Di peringkat paroki, kita akan bekerja untuk mengumpulkan semua keluarga/



umat paroki untuk mengambil bahagian dalam misa hari Ahad, persaudaraan dan pelayanan. Dengan cara yang sama, di peringkat KED, kita akan bekerja untuk mengumpulkan semua keluarga untuk mengambil bahagian dalam pertemuan dan aktiviti-aktiviti anjuran KED.

**Pembentukan:** Kami akan menganjurkan pembentukan khusus bagi para pemimpin pelayanan dalam model kepimpinan Bibliikal; bagi para pemimpin KED dalam membina masyarakat; bagi pembentuk iman; bagi pemimpin tim pelayanan dan umat paroki dalam hidup Kristian berkesan/ pengikut bermisionari melalui “8 Tabiat”.

**Perpaduan & kerjasama:** Komisi-komisi, tim pelayanan dan komuniti umat bahasa kita mestilah berusaha bekerjasama secara bersepadu dan harmoni menuju satu matlamat & arah paroki yang sama.

*“Tuaian memang banyak, tetapi pekerja sedikit” (Luk 10:2).* Kita sentiasa melihat hanya beberapa orang melaksanakan kebanyakan tugas! Sepatutnya harus lebih banyak orang melaksanakan hanya sebilangan kecil tugas! Saya ingin menjemput lebih ramai umat paroki untuk tampil ke hadapan dan bersedia untuk melayani komuniti paroki kita. Datanglah dan alami sendiri sukacita pelayanan penuh kasih! Jadilah terang yang menyinari dunia!

Dengan kasih dan berkat,  
Fr Paul Cheong, Ofm.Cap.



# MUSIM PRA PASKA: Ajakan Untuk Bertaubat

Musim Pra Paska adalah musim persiapan untuk merayakan Hari Raya Paska, perayaan yang paling penting dalam kalendar liturgi Gereja Katolik. Umumnya, ini adalah masa untuk kita berdoa, berpuasa, dan memberi sedekah. Ayuh selami setiap amalan ini!

## Doa – Hubungan Anda dengan Tuhan

Sepanjang musim Pra Paska, umat Katolik dipanggil untuk merenungkan kehidupan mereka dan melakukan perjalanan rohani menuju Paska. Komentari Katekismus Gereja Katolik menyatakan bahawa musim Pra Paska adalah “masa yang istimewa untuk bertaubat” (KGK 1438). Ini bermaksud ia adalah peluang untuk kita menjauhkan diri dari dosa dan ‘perbaiki’ kembali hubungan kita dan Tuhan Allah.

Hal ini boleh dilakukan melalui pemeriksaan batin masing-masing dan mengakui dosa-dosa kita dalam Sakramen Pertobatan. Santo Yohanes Paulus II ketika memberikan homili di Taman St Peter pernah berkata bahawa semasa Pra Paska kita juga harus “mengemaskini diri kita secara rohani melalui refleksi doa terhadap firman Allah” Ini bermaksud bahawa dalam setiap hari kita harus mengambil masa untuk membaca Kitab Suci dan merenungkan maksudnya, lebih-lebih lagi ketika musim



Pra Paska. Kita harus meluangkan masa dalam doa meminta petunjuk dan kekuatan Tuhan Allah dalam menjalani musim persiapan menuju Paska ini.

## Berpuasa dan Berpantang Melangkaui Makanan dan Minuman

Setiap tahun, musim Pra-Paska bermula pada Hari Rabu Abu dan berlangsung selama 40 hari sehingga Khamis Suci (sehari sebelum Jumaat Agung). 40 hari inilah yang mewakili tempoh 40 tahun yang dijalani oleh umat Israel di padang gurun sebelum memasuki Tanah Perjanjian. Selama masa ini, kita diminta untuk berpuasa dari makanan atau aktiviti tertentu sebagai cara menunjukkan komitmen kepada Tuhan Allah. Amalan ini dikenali sebagai ‘berpuasa Pra-Paska dan berpantang Pra-Paska’ (KGK 1438).

Dalam khutbahnya yang ke-272, Santo Agustinus dari Hippo pernah berkata bahawa semasa Pra Paska kita harus “berpuasa dengan mata kita, telinga kita, lidah kita, tangan kita, kaki kita dan semua anggota badan kita”. Ini bermaksud bahawa kita bukan sahaja diajak untuk menahan diri dari makanan atau aktiviti tertentu tetapi juga pemikiran dan perkataan yang berdosa dan berupaya mendatangkan dosa. Untuk itu, kita harus berusaha untuk lebih peka tentang bagaimana kita menggunakan indera dan bagaimana kita berinteraksi dengan orang lain semasa musim suci ini.

**“Sedekah adalah warisan dan keadilan yang diberikan kepada orang-orang miskin dan yang telah dipertanggungjawabkan oleh Yesus kepada kita”** – Santo Fransiskus dari Assisi

Sebagai pengikut Yesus, kita juga dipanggil untuk melakukan amalan kebajikan dan berbelas kasihan terhadap orang lain terutama sekali kepada golongan yang miskin dan memerlukan.

Dalam bukunya, *The Way of Perfection*, Santa Teresa dari Avila mengatakan kita sebagai umat Katolik harus “memberikan sedekah dengan murah hati” kerana dia



percaya memberikan sedekah adalah sebahagian penting hidup Katolik sepanjang tahun tetapi terutamanya semasa musim Pra Paska apabila ia mengingatkan kita bahawa kita semua adalah sebahagian daripada satu keluarga besar dalam Kristus. Justeru itu, kita perlu menjaga antara satu sama lain. Kita boleh memberikan sedekah dalam pelbagai bentuk seperti menyumbangkan duit, masa, barangan keperluan dan sebagainya. Kita juga boleh membantu organisasi amal di kawasan tempatan kita.

Secara tuntasnya, musim Pra Paska adalah musim istimewa bagi umat Katolik kerana ia memberi kita peluang untuk mendekatkan diri kepada Tuhan melalui doa, puasa, dan bersedekah. Marilah kita menggunakan sebaiknya musim ini peluang pertumbuhan rohani supaya kita boleh bersedia apabila Hari Raya Paska tiba!

... bersambung dari muka surat 6

bermakna bersedia untuk membantu rakan atau ahli keluarga apabila mereka amat memerlukannya.

Akhir sekali, saya ingin lebih berfikir terbuka tentang kepercayaan dan pendapat

yang berbeza. Ini bermakna mendengar tanpa menilai dan bersedia untuk belajar daripada orang lain yang mungkin mempunyai pandangan yang berbeza daripada saya.

Saya tahu resolusi ini tidak akan mudah tetapi dengan rahmat Tuhan, segala-galanya mungkin! Di sini berharap untuk tahun 2023 yang diberkati!

Artikel adalah sumbangan umat paroki SFA





IMBAS SINI

# Kenali Paderi Anda

*Dalam isu ini, kami menemubual paderi paroki tempatan pertama SFA, Fr (John) Chinnappan OFM Cap. Beliau mengambil alih tugas daripada paderi India yang terpaksa meninggalkan negara ini susulan tindakan tegas terhadap para misionari warganegara asing. Fr John telah dua kali berkhidmat sebagai paderi paroki. Tugas pertamanya adalah dari 1985-1989 dan kemudian sekali lagi dari 1996-2000.*

*Di sini dia berkongsi tentang zaman kanak-kanak dan panggilannya.*

Oleh Edmund Balthazar

## Tolong kongsi dengan kami tentang ibu bapa/ adik beradik anda.

Ibu bapa saya, Anandan dan Annammal, berasal dari sebuah bandar berhampiran Trichy di India. Ketika mereka berkahwin, ayah saya berumur 21 tahun manakala ibu saya pula berumur 16 tahun. Ayah saya datang ke Malaysia untuk mencari kerja dan dia bekerja di sini sebagai tukang masak kepada orang Inggeris. Ibu saya pula menyusuli dia kemudian. Mereka tinggal di Teluk Intan, Perak.

Saya berasal dari keluarga besar dan mempunyai 12 orang adik beradik. Saya merupakan anak ke-11. Kakak sulung saya telah jatuh sakit dan meninggal dunia pada tahun 1945 di usia 10 tahun. Kedua-dua ayah dan ibu saya juga telah meninggal dunia dan kini, hanya 7 orang adik-beradik sahaja yang tinggal.

Saya dilahirkan dan dibesarkan di Teluk Intan dan kami tinggal di sebuah rumah di Jalan Anson, perkarangan Sekolah Rendah Holy Methodist yang juga merupakan tempat ayah saya bekerja sebagai tukang kebun. Sehingga kini, rumah itu masih ada.



Ulang tahun ibu bapa

## Bagaimana anda menghabiskan zaman kanak-kanak/ remaja/ sekolah anda?

Pendidikan rendah saya adalah di sekolah tempat kami tinggal. Selepas menerima Komuni Pertama pada usia 10 tahun, saya menjadi Pelayan Altar di Gereja St Anthony, Teluk Intan. Pada masa itu, semua liturgi adalah dalam bahasa Latin. Semua doa juga mesti dihafal dalam bahasa Latin. Umat masih tidak memberikan sahutan sewaktu Misa sebaliknya, kami, Pelayan Altar dikehendaki melakukannya. Kami seringkali membacakan sahutan dalam bahasa Latin dengan kuat di rumah untuk menghafalnya.

Mendengarkan ini, ibu bapa saya memberitahu 'Kamu membaca dengan baik sekali dalam bahasa Latin, kamu patut menjadi seorang paderi'. Kata-kata itulah benih pertama yang mereka tanamkan dalam diri saya.

Mereka akan mengejutkan saya pada pukul 5.00 pagi setiap hari dan menghantar saya untuk Misa pada pukul 6.15 pagi. Selepas itu, kami akan ke sekolah. Saya menghadiri Misa setiap hari. Pada hujung minggu, saya akan pergi membantu paderi (Rev Mathias Ki dan Rev Robert Augustine) sebagai Pelayan Altar untuk merayakan Misa di estet-estet berdekatan. Pelayanan inilah yang menarik minat saya.

Jika saya terlepas Misa walaupun sehari, saya akan merasa tidak senang hati. Saya akan merasa bersalah kerana malas dan tidak menghadiri Misa. Walaupun jika ia hanya Misa pengebumian, saya akan tetap menghidungnya sebaik sahaja loceng gereja berbunyi.

Tidak begitu banyak hiburan yang ada semasa saya masih muda. Kami akan menonton wayang semasa pertunjukan malam bersama ibu kami. Pada masa itu, tiada bayaran dikenakan untuk kanak-kanak kecil. Saya masih ingat saya menangis tanpa henti selepas menonton filem Tamil terkenal *Pasamalar*.



## Anda adalah contoh teladan bagi kebanyakan kami. Siapa teladan anda?

Pada asasnya, ayah dan ibu saya. Kehidupan doa mereka adalah contoh untuk saya. Selepas mereka ialah Rev Matthias Ki, Rev Robert Augustine, Fr Monfort. Penasihat rohani saya, (Mendiang) Kardinal Soter Fernandez adalah orang yang berpengaruh dalam hidup saya. Terdapat ramai orang awam



terutamanya dari Ladang Semenyih yang telah mengagumkan saya dengan khidmat bakti mereka. Semasa saya di Indonesia, Rev Brifford adalah model saya untuk hidup dalam kemiskinan dan doa. Dan sudah tentu sekali, St Francis of Assisi, yang merupakan model bagi kita semua paderi misionari.

Saya mengikuti kehidupan Rasul Paulus (Chinnappan dalam bahasa Tamil) untuk tugas-tugas pastoral saya kerana kami mempunyai satu persamaan. Nama lahir saya yang diberikan oleh ibu bapa saya ialah Chinnappan!

... bersambung di muka surat 10

...bersambung dari muka surat 9



Sewaktu membesar, terdapat pertelingkahan antara adik-beradik. Kami selalu bermain bersama tetapi akhirnya bertelingkah semasa bermain. Selalunya pertelingkahan berlaku antara saya dan abang. Tetapi walau apa pun masalah yang dihadapi, kami tidak pernah gagal untuk berkumpul sebagai satu keluarga.

### Bilakah/ bagaimana anda menyedari panggilan Tuhan?

Dari kata-kata ayah dan ibu saya semasa saya kecil. Kemudian, setelah kerap kali menghadiri Misa, saya sendiri ingin menjadi paderi. Saya datang ke Gereja ini (SFA) pada usia 14 tahun. Sekolah berasrama penuh Getsemany Friary terletak di sini. Saya tinggal di pusat asrama di sini dan belajar di Sekolah Menengah St. John di Kuala Lumpur.

Ketika saya meninggalkan Teluk Intan, Paderi Paroki saya Rev Mathias Ki dari China bertanya kepada saya 'Adakah anda mahu menjadi Paderi?'. Saya menjawab 'Ya'. Dia kemudiannya bertanya kepada saya "Menjadi seperti paderi siapa?" Saya berkata "Seperti kamu."

### Mengapakah anda memilih Ordo Friars Minor?

Pada mulanya, saya tidak tahu perbezaan antara paderi Keuskupan dan paderi Religius. Saya tinggal di sini sehingga Tingkatan 5. Pada masa itu, 14 orang daripada kami tinggal dan belajar di sini. Kadang-kala, saya akan pulang ke rumah untuk bercuti. Kadang kala, saya juga akan tinggal di sini. Saya suka kehidupan sederhana para paderi di sini, kehidupan doa mereka dan kerja yang mereka lakukan. Saya suka kehidupan itu. Rev Monfort, Rev John of the Cross dan Brother Dunstan bekerja di sini ketika itu. Sekolah berasrama itu beroperasi di sini sehingga tahun 1978.

Walaupun ada seminari di Malaysia ketika itu, kebanyakan pengajian seminari

diadakan di India. Ramai yang pergi, tetapi kembali separuh jalan kerana mereka tidak dapat menghadapi gaya hidup yang sukar. Selepas menamatkan Tingkatan 5 saya, mendiang bekas Uskup Agung Dominic Vendargon menghantar saya ke Seminari Kecil di Singapura. Saya belajar di sana selama 2 tahun. Pada tahun 1973, saya belajar di Sekolah Pastoral Pulau Pinang selama 2 tahun lagi. Monsignor James Gnanapragasam adalah guru saya pada masa itu.

Uskup Pulau Pinang sekarang, Rt Rev Sebastian Francis adalah 'senior' saya di sana. Reverend Michael Chinnappan dan mendiang Reverend Clement Pereira adalah 'junior' saya. Mendiang Kardinal Soter Fernandez adalah penasihat rohani saya di Pulau Pinang pada masa itu. Saya pernah pergi kepadanya dan mengadu bahawa 'Saya tidak tahan lagi, saya mahu pulang'. Dia bertanya kepada saya tiga soalan dengan senyuman. 'Adakah anda mahu menjadi alat Tuhan?' Saya menjawab 'Ya'. Kemudian 'Adakah kamu percaya bahawa kamu berguna kepada Tuhan? Sekali lagi saya berkata 'Ya'. Serta-merta dia berkata 'Kalau begitu mengapa kamu mahu pulang?' Saya tidak dapat menjawabnya.

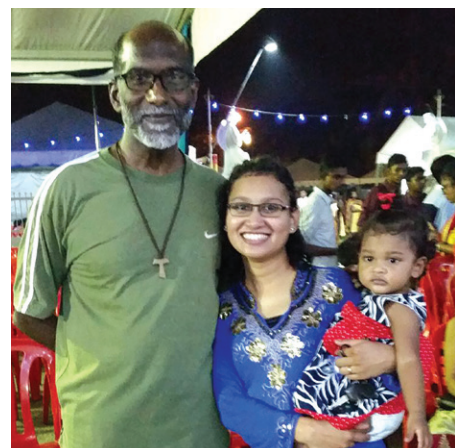
Rev Monfort menghantar saya ke Indonesia untuk belajar bahasa Melayu kerana bahasa kebangsaan penting untuk negara kita. Saya belajar di sana selama lima setengah tahun lagi.

Pada tahun 1978, apabila saya kembali ke sini bersama Saudara Pius untuk bercuti, gereja kecil SFA sedang diperbesarkan sebagai sebuah gereja di mana (bekas bangunan) Gereja St. Francis of Assisi sedang dibina. Rev Germanus Rayan adalah paderi paroki pada masa itu. Dia memberitahu saya untuk memenuhi pengakuan iman terakhir saya di gereja yang baru dibina.

Setiap kali saya mempunyai keraguan tentang diri saya sendiri, saya berfikir lebih baik saya hanya kekal sebagai seorang Religius. Tetapi saya menyedari bahawa

hanya seorang paderi yang boleh membawa Tuhan kita kepada orang ramai melalui perayaan Ekaristi.

Saya kembali pada Ogos 1980 dan ditahbiskan sebagai paderi pada 1 Oktober 1980. Ia adalah Hari Perayaan Santa Teresa dari Lisieux. Santa Teresa adalah santa penaung para misionari. Pada hari tersebut, saya bermeditasi kepada Santa Teresa dan memberitahunya 'Kerana saya adalah saudaramu, tolong doakan saya'.

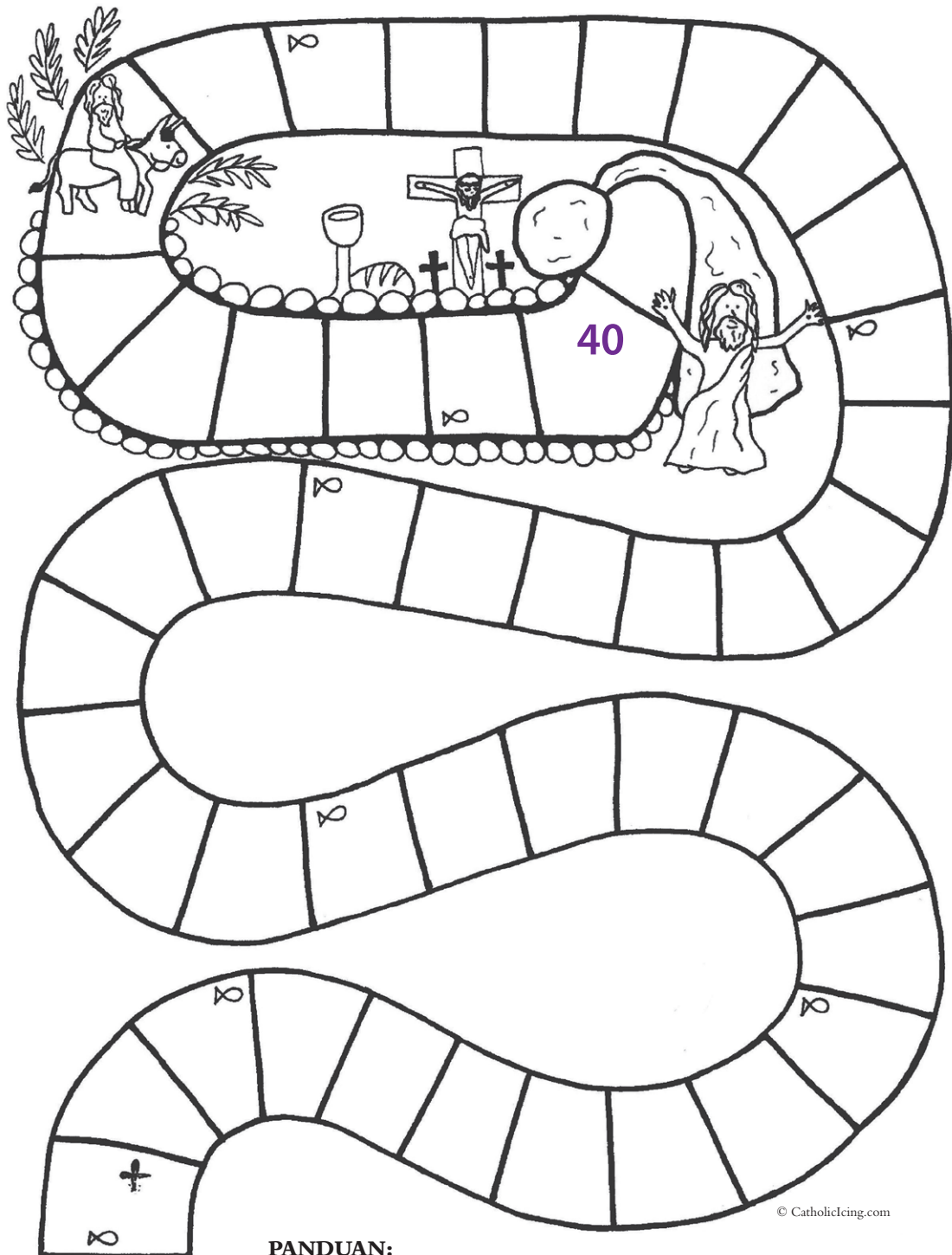




# Ruangan Kanak-kanak

## Kalendar Pra Paska

Musim Pra Paska hampir tiba, usah biarkan ia berlalu begitu sahaja! Jejak dan isikan 40 hari anda melalui kalendar di bawah berdasarkan panduan di bawah!



MULA DI SINI

### PANDUAN:

Acara/ Peristiwa	Hari/ Tarikh
Rabu Abu	1/ 22 Februari 2023
Hari Minggu Ke-1 Musim Pra Paska	
Hari Minggu Ke-2 Musim Pra Paska	
Hari Minggu Ke-3 Musim Pra Paska	
Hari Minggu 'Laetare'	
Hari Minggu Ke-5 Musim Pra Paska	
Hari Minggu Palma	
Khamis Putih	
Jumaat Agung	
Malam Paska	
Hari Minggu Paska	40/ 9 April 2023

# Pembinaan & Pembaharuan Katekis BM: 'Bagaimana saya membela imanku'

Pada 28 Januari 2023, Komisi Katekatikal Komuniti Umat Bahasa Malaysia (KUBM) SFA bersama Tim Pelayanan Formasi BM telah menganjurkan Pembinaan dan Pembaharuan Katekis BM peringkat paroki SFA dengan tema 'Bagaimana saya membela imanku'?

Penceramah utama sepanjang pembinaan ini adalah Rev. Fr. Valentine Gompok OFM Cap Custos.

Seramai 24 peserta yang hadir ke program ini yang terdiri daripada para katekis yang lama dan baharu dari Komisi Inisiasi Kristian Dewasa/ IKD (RCIA), Pembaptisan Anak-Anak dan Sekolah Minggu.

Tujuan program ini diadakan adalah supaya para Katekis lebih memahami peranan mereka sebagai pembimbing yang mengajarkan topik berdasarkan ketuhanan kepada yang lain berpandukan 9 Sabda bahagia yang dipetik dari Injil Matius 5: 3-11

Program ini berlangsung dari pukul 9 pagi sehingga 4 petang dengan pengisian yang sangat mendalam terutama sekali bagi para Katekis yang baharu. Selain dari ceramah utama, sesi perbincangan secara berkumpulan juga diadakan bagi semua peserta yang hadir untuk membincangkan dan berkongsi tentang jawapan satu soalan mustahak, 'Apa alasan anda untuk mengikuti Dia'?

Setelah perbincangan secara berkumpulan selesai, beberapa peserta dipanggil untuk memberikan perkongsian peribadi mengikut tema pembinaan ini dan juga jawapan dari soalan yang telah dibincangkan bersama kumpulan masing masing.



Hasil daripada Pembinaan dan Pembaharuan ini, para peserta diingatkan kembali bahawa terdapat 3 syarat untuk mengikutinya iaitu: menyangkal diri, memikul salib dan mengikutinya.

Sebagai puncak dari program ini, para Katekis telah diberi Perutusan dan pemberkatan sempena Minggu Katekatikal. Program berakhir dengan doa penutup dan sesi makan bersama semua peserta.







## 认识你的领导

堂区神父：Fr Paul Cheong  
张耀华神父 方济嘉布遣兄弟会

堂区牧民委员会主席：  
William Cheong 张维霖

教区协调委员会主席：  
Danny Nesan

教区财务委员会主席：  
Karen Choong 张文燕

BEC 协调小组主席：  
Patrick Lan

华文促进会主席：  
Anna Joanne Tan 陈玲玲

华文促进会副主席：  
Audrey Tang 郑敏玲

教区管理小组主席：  
Anita Kaur

堂区办事处：Marianna Bok &  
Angela Vasanthi - 016-3258236

# 2023年圣方济亚西西 堂堂区牧民大会 - 倾听、同步偕行

2023年1月14日，上午9点，圣方济亚西西堂各语文组教友、事工、领导们陆续抵达圣堂，到圣若望保禄二世礼堂报到参与今年堂区年度的牧民大会。

堂区牧民大会 (PPA) 是一个平台，让教友团体一起来倾听、分辨、分享关注的问题，并提出建设性的改进建议。所讨论的成果将被整合起来，帮助起草来年的堂区牧民计划。

本堂的 2023 年堂区牧民计划概述的三个关键领域是领导力、团体和培育。大会将以灵修对话的方式为主轴，让每一位出席者，无论老少，都能分享本身的见解、看见和建设性建议和方案等。堂区神父非常鼓励所



有教友参与！因为所有人的声音都很重要，都应该被听见。

大会于9点半开始，以英语进行。堂区协调委员会主席，Danny Nesan 弟兄当大会司仪。在会前祈祷、敬拜赞美之后，堂区神父，张耀华神父致欢迎词，当时出席的弟兄姐妹有大约150人。

堂区牧民委员会主席，陈维霖弟兄为大家报告主教会议讨论结果和2023





## 华文组活动 (二月至三月) :

### 一、2023 主日学老师培训

日期: 2023年2月12日, 主日

时间: 上午中午12时半至下午四时十五分

地点: 圣若望保禄二世礼堂

### 二、减压的艺术简介-静默冥想 (陈赞光神父主讲)

日期: 2023年3月4日及5日, 星期六和主日

时间: 上午9时至晚上7时

地点: 圣庇奥室 (活动中心三楼)

### 三、四旬期退省 (华文组)

日期: 2023年3月11日, 星期六

时间: 上午8时至下午五时

地点: 圣庇奥室 (活动中心三楼)

### 四、圣母军检阅典礼和宣誓礼 (圣母军团)

日期: 2023年3月19日, 主日

时间: 待确定

地点: 圣方济亚西西堂

### 五、每月一次线上圣经分享会 (华文组圣经小组主办)

日期: 每个月第四个星期六

时间: 晚上8时



华文组教友共有五位, 由促进会主席陈玲玲姐妹带领, 以华语讨论关于团体领域的话题。参与者们很合作及积极参与讨论。各小组分享也在平和、融洽的气氛中进行。

小组分享后小休, 大家享用了简单的茶点, 然后由三位代表来呈现三个领域分享后的总结。本堂非常荣幸的获得吉隆坡总教区总主教, 廖斌坚总主教出席此大会并致词。



廖总主教在致词中表示, 希望堂区在有了讨论结果后, 能用心研究分析, 拟出解决方案并付诸实行。

本堂张神父感谢教友的参与及各团体的合作, 让牧民大会顺利圆满地完成。同时, 他也勉励大家经常祈祷, 祈求在圣神的引领下, 越发圣神的火及德能, 为主服务。大会在廖总主教的祝圣下, 以赞美歌曲作为结束。

大约下午两点, 教友们在融合的气氛下享用午餐, 建立团契, 尽兴而归。

求主继续引导SFA, 成为一个肯倾听和同步偕行的教会, 让我们一起迈步, 共同建立我们的堂区!

年的堂区计划。接着, 张神父诵读了路加福音第二十四章, 13至35节, 以耶稣复活后显现给厄玛乌二徒的经文作为引介, 开始了小组分享 (灵修对话)。

大会以上述三个关键领域, 即领导力、团体和培育为主题, 每个领域分成八个小组, 总共21个小组。每组在一位协导员的带领下, 进行为时一个钟的讨论、静默和聆听。参与大会的



# 张耀华神父牧民笔记

## 今年，我们将专注于灵修革新

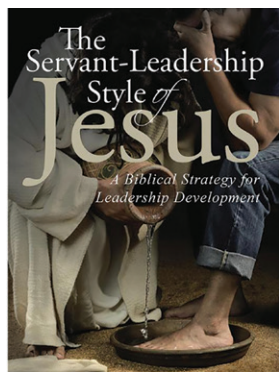


**“共同建立一个充满活力的团体，成为有效的福传使徒，  
在身体、思想和精神上成为全面健康的团体”**  
圣方济亚西西堂宏愿声明

祝您主内平安喜乐！

希望您一切都好，主恩满满。当我们迈进新的一年时，让我们花点时间思考一下，我们作为一个信仰团体在过去一年中取得的成就，并想一想我们可以如何共同努力，以一个参与式和宣教式的众议教会，继续向前迈进。

去年，我们的主要重点是结构革新。这个任务已经完成，但仍需要进一步努力才能取得成效。这是一项正在进行中的工作。今年，我们将专注于灵修革新。我曾在主显节解释有关“有效基督徒生活的八大习性”，它是我们灵修革新的工具，让我们成就圣洁、共融和福传使命。



我想借此机会与大家分享我在 2022 年 1 月 14 日举行的堂区牧民大会上的闭幕词。大会中出现的三个主要问题是领导力、团体和培育。

**领导力：**团体围绕着它的领导者而形成。没有合适的领袖，整个灵修和牧灵革新的过程就无法启动。如果我们现在的基信团、事工和各语文使徒缺乏正确的属灵领导，我们将永远无法起步。我们需要那些有精神动力、有奉献精神并具备一些领导素质的人。我们需要投入资金和努力来组建他们，装备他们，让他们有效地服务。堂区的革新和成长取决于灵修的革新和已经转化的人们，他们能够培养群体主义、参与性和宣教式的牧灵方法。

**团体：**建立共融，这是爱与和谐的关系！

圣方济亚西西堂（SFA）堂区是一个由 33 个基信团，600 个家庭和两千八百（2,800）名教友组成的团体。在堂区层面，我们必须极力召集所有的家庭/教友参与主日崇拜、团契和服务。同样，在基信团层面，我们必须努力将所有家庭集合一起参加基信团聚会和活动。



**培育：**我们将根据圣经的领导模式为事工领袖组织特别培育、为基信团领袖提供团体建设的培育；通过“八大习性”，为信仰教授者、事工领袖和堂区教友提供有效的基督徒生活/福传门徒训练。

**合一与协作：**不同的委员会、事工和各语文使徒必须努力、和谐地合作，以实现堂区的共同目标和方向。

“庄稼实在丰饶，但工人很少。”  
（路十：2）我们总是看到少许人做很多事情。其实，应该是很多人只做几件事情！我邀请更多的堂区教友挺身而出，为我们的堂区团体服务。快来发现爱心服务的乐趣吧！让世界看到您闪亮的光芒！

满满爱与祝福来自  
方济嘉布遣兄弟会 张耀华神父





# 愿主赐福、喜迎兔年



意识中似乎刚迎来虎年，一转眼兔年就在眼前了。主显节的弥撒后，大伙儿留下来做新春布置。方济砍了一棵树的枝桠用车子载了过来，把枝桠放进花盆里，摆在马棚旁边。我们就给分岔的枝桠包上一枝枝的桃花。小诗一家很细心的做了许多纸条，让大家把窝心的祝福、贺词写在纸条上，挂在桃花树上，桃花枝承载着弟兄姐妹们的祝福，加上上主的祝福，飘入每一位弟兄姐妹心里去。

庆祝圣诞节用的马棚，如今用来作新年布置，创意丰富，也很有意思。马棚转变成了农舍，内有春联、象征天主降福而常满的米缸、象征喜气的帖盒、马棚楼阁栖息着一对可爱的小鸟、还有绵羊、牛驴也在桃花树下乘凉，弥漫着新春气息！



华人都会在除夕回家和家人一起吃团圆饭。这一年一度的团圆饭是华人家庭的头等大事，包括我们华人基督



今年的大年初一落在一月廿二日，刚好也是主日天，更是天主圣言主日，主日获得佳节点缀，意义非凡。堂区的红包封上印上圣言，“愿上主祝福你，保护你；愿上主的慈颜光照你，仁慈待你，愿上主转面垂顾你，赐你平安。”（户籍纪六：24-26）是上主藉着圣言赐予的厚礼。

徒会同样的重视。这就是华人庆祝农历新年最重大的意义—回家团圆。

信主的教友吃团圆饭，也希望藉着新年，与家人和好，过去一年有不如意不称心的事，可以趁团圆放下心结，彼此修和。

在圣经里，历史上基督徒也有过意义非凡的“团圆饭”。那就是上主拯救以色列人出埃及时设立的逾越节晚餐。吃过了这一餐，天主的子民就得享了平安；脱离奴



隶的生活，迎向自由新生活。（出谷纪第十二章）。

在新约中，耶稣在受难前与门徒们共进逾越节晚餐，设立了圣体圣事，现在我们在弥撒中通过领受耶稣圣体圣血，因着耶稣的救赎，宣告灵魂上的自由，这是我们与耶稣“团聚”的



时刻。在团圆饭桌上，我们基督徒也应该纪念耶稣的爱与牺牲。

大年初一的最重要信息就是一更新。所谓大地回春，万象更新。对于华人基督徒来说，一年开始，我们也应该成为一个全新的人，【你们要按照造物主的肖像成为新人，度一个革新的生活】（哥三：10）大年初一我们会去参与弥撒，在颂谢词中，我们念“以季节的变更，提示我们除旧更新，使我们藉着基督，重获新生。”

新春弥撒礼成之前，神父为众信友作隆重降福礼。弥撒结束后进行新春祭祖礼。

### 祭祖

华人非常重视孝道，祭祖即为春节的重要活动。大年初一的开春时刻一到，便须向祖先敬礼，以示孝道。反观教会的传统，每台弥撒中都有为去世先人及天使的特别祷文，所以行特别“新春祭祖礼”正符合圣教会的教导，不相反圣教会的道理。

根据1939年12月8日教宗碧岳十二世谕令：“在祖先或亡者遗像，以及仅书其名的牌位前，鞠躬致敬，应视为可行而且合理的礼仪”。根据以上训示，教友可祭祖，只要内心不存偶像崇拜的观念九城。祭祖仅是尊敬圣贤，伟人，追念祖先，不忘本之意思。



### 献香礼

主祭以双手举香齐额致敬，代表全体教友在历代祖先牌位前献香，将香插入香炉中央。教友和主祭神父一齐向祖先牌位行鞠躬礼。

### 祭祖礼品

众信友献祭祖礼品，包括鲜花，酒和水果。鲜花象征孝爱先祖，酒象征思慕先祖，水果象征敬爱先祖。

### 降福橘柑仪式

教友把橘柑奉献于天主。橘柑象征生活的和平与幸福，作为和蔼相亲的标记。

### 新年团拜礼

主祭与众信友一同跪下，向天主行跪拜礼，表示钦崇及感恩。之后全体起立，信友向主祭和共祭神长行一鞠躬礼，表示尊敬。然后在快乐的新年歌声中，主内的弟兄姐妹彼此拜年。

团拜过后，本堂神父向信友分派橘柑和红包。新春贺岁在一番喜洋洋气氛中结束。大家带着上主的祝福去宣扬福音和过年。

取材自：

1. 天主教新春感恩祭典【试用本】，刚恒毅研究中心出版，2002年2月初版
2. NEW BEC 常年期第二主日，2023年1月15日



# 主日学，信仰培育的温床。。。。

(写2022年教理班结业礼)

历经近乎两年半的“虚拟”式教学（上网课），主日学终于能“重见天日”，从2022年六月开始回到圣堂来上课了！

更开心的是，同学们在教理传授员辛劳的陪伴下，完成了一整年的学习，于今年12月4日举行了结业礼。教理传授员（老师）和学员（同学）将小休几个星期，明年2月又再整装出发，迈向认识主的旅途了。

虽然有好多位小朋友仍然没有参与实体课，甚至有几班，包括幼儿班和一年级各只有一位学生，老师仍然辛勤的教导，学生也认真的学习。幼儿班的林菁菁老师说，她甚至动员了她的先生和孩子来当“书童/助教”，精神令人敬佩！

比起往年，出席结业礼的人数相较少了，却也有44位可爱的同学们，在爸爸妈妈、兄弟姐妹伴随之下一起来参与结业礼。加上老师们、家长们，有将近90位主内弟兄姐妹见证孩子们在信仰培育的道路上达到的一个里程碑。

当天上午9时半至11时，圣庇奥神父会议室从前到后都坐满了，从会前祷告、歌颂赞美到结束，一个半小时愉快的飞逝了。

当中有看照片回顾的一环，四年班的其中一位老师，陈碧华老师感慨的说今年是她授课以来最多学生的一年，她很感恩家长们都很配合的把孩子们送来上课，以致出席率非常



理想。这对老师们无疑是一股前进动力！对陈老师来说，每一次的授课除了是福传事奉，她也借机自我鞭策和自我审查，让下次做得更好！

对于这一点，新加入的陈美丽老师也赞同说，热情的老师会逐渐让学生暖身起来，而让老师保持热火，除了祈祷、圣神推动，家长们的扶持、孩子的认真学习都是老师们“保温”的重要元素。

坚振班的张毓珊老师感慨说，她希望那些因为疫情而流失的教友从新回到主的殿堂，也把孩子带到主日学，让孩子们信仰从小萌芽和扎根。她也祈望更多的教友投身共同侍奉天主，一起履行门徒的使命，向儿童做福传。

结业礼每年只举行一次，有家长说当天不够时间和老师及其他家长深入交流，大家在颁奖结束后就各自离开了，这的确是事实。其实，家长们勤力的把孩子送来上课，伟大的爸爸妈妈还耐心的等待孩子们下课，实在



没得说。听闻有些堂区的家长还组织了家长班，在等待的时刻，家长也可趁机互相交流、做信仰学习，真可谓两全其美呀！

孩子们在学习阶段，结交朋友，不单是建立友谊，也建立自信心。信仰学习道路上有同学们的陪伴和互动，以耶稣为榜样，没有无谓的竞争，那是多么开心的学习呀！

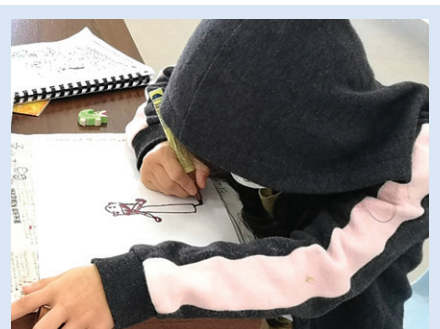




# 梓柔的信仰启蒙旅程

主角：黄梓柔，6岁，幼儿班（2022年）

SFA的神父、叔叔阿姨哥哥姐姐们，您们好。主内平安！我是黄梓柔，今年6岁。在教理班的幼儿班。班上只有我一个学生，我的老师是林菁菁老师。林老师要求我跟您们分享我的教理班学习，以下是我的学习，用图画表达出来，请您慢慢观赏。



林老师：因为幼儿对于文字还不熟悉，所以安排了她擅长的图画记录来加深她对于信仰上的学习。



今年6月开始实体主日学，在课堂上制作这张父亲节图画的时候，发现梓柔非常乐在画画中。



梓柔学习划十字圣号。



学习为别人祈祷的时候，梓柔画她为妹妹祈祷，还有也可以为很多人祈祷（那些很多的头头）。



梓柔8月学习：达味信赖天主。



梓柔9月学习：达尼尔先知。



梓柔10月学习：认识圣母玛利亚。



梓柔10月学习：耶稣圣诞。



梓柔11月学习：耶稣爱我。



梓柔11月学习：耶稣和12门徒。





林老师：在画画记录的时候梓柔很用心地观察图片上的细节，例如画耶稣和12门徒时，她有细细地观察他们的摸样儿，还会小心地数一数有几位门徒。后来我再问她耶稣有几位门徒的时候她都会回答~12。



梓柔11月学习：耶稣治好癫痫病人。



最后把这些图画记录结集成书，在结业礼上送给梓柔，她开心到快快开来欣赏自己的画作。



2022年幼儿班学生：黄梓柔，图画记录作品结集成书后的封面照片记录。



梓柔的妈妈指着图画说，这病人的表情她画得很像一下。

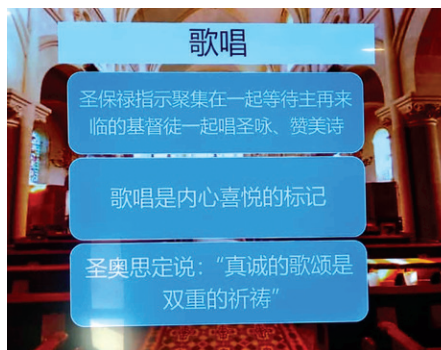
## 轻歌赞主荣==华文组歌咏团培训兼团契

在每一台弥撒，当神父和辅祭们进堂的时候，宛如君王宴席的开始，气氛庄严和激昂，进堂咏因此是恭敬、隆重的。

每当领了圣体之后，悠扬柔和的歌声萦绕耳边，把教友带入祈祷之中，享受和耶稣基督在一起的感觉，那是多么疗愈啊！

弥撒结束时，当神父降福大家，派遣大家去传福音时，歌声是喜悦、富有使命感的。

你可有一刹那好奇，这琴声和歌声来自那里呢？在不同的圣堂里，很可能是在前端一个小角落，或者在楼



上，有一小撮人，连同司琴，或其他乐手，用心的弹奏咏唱。

这一小撮人就是圣堂的歌咏团。他们的目的不是表演，而是要牵起全体会众一起颂唱，唱出发自内心的、真诚的赞美、诉说、祈求。。好能投入的参与感恩祭。

和谐的歌声和乐声，有时激昂澎湃、有时又平静柔和，很能够把教友带入情境之中。

圣方济亚西西堂华文组歌咏团，为了让团员更清楚了解本身的事工和角色，



于2022年10月22日早上9时至下午5时，主办了一场培训兼团聚。

13位团员聚集在圣庇奥神父会议室，在团长张心旋姐妹、姐姐心怡和妹妹心柔的辅助之下，完成一天的学习；认识了圣乐背景，了解礼仪的需求，学习吸气、收气、唱和声，一起通过游戏学习、讨论。学习结束时，全体已经能演绎出四重唱的歌曲。

参加者在回馈中表示这样的培训很有帮助；因为不懂得看歌谱，不知道如何唱高低音或拉长短音，也不知道几时应该大声或小声唱，如今总算学到了皮毛；也有团员建议多些开办类似的培训、声乐班，来提升歌唱技能，让大家在弥撒时会有比较信心的开声颂唱，以悠扬和谐的歌声赞颂天主。





# Via Dolorosa – 苦路

2022年11月20日上午九时半，一群可爱的儿童与青年聚集在圣方济亚西西堂十字苦路站，准备身心朝拜苦路。

一共有34位主日学学生，来自各班级参与朝拜苦路，为更了解耶稣受苦直至被钉死的过程，以及体验“背十字架”走完十四站苦路的感受。

带领的老师给予说明和指示，分配念经文的同学和勇敢背起十字架的同学们；一班大哥哥，大姐姐自愿到来

帮忙进行消毒工作和照顾同学们活动时的安全，也有几位热心的家长在一旁帮忙看顾，就这样，朝拜苦路的行程开始了。

人生过程也经常有背十字架的时候，希望同学们有了这背“小”十字架的体验，能培育



集合及点名



有学长的看顾，我不怕，只专心向前



老师讲解



背十字架，也不忘记祈祷



圣母亭前祈祷开始



起刻苦耐劳的精神，经常记得仰望十字架上的耶稣，祂当年的勇敢、坚强和牺牲，拯救了世界。

一个领悟：同学们在背十字架时，虽然背上感觉有负担，可是身旁有老师、同伴和学长们的陪伴和照顾，感觉踏实多了。沉重的十字架也仍然可以承受得起，力量不只是来自内心，也来自身旁人们的相伴。同样的，我们在生活里背着十字架走的时候，如果身边的人们，尤其是信主的人们能够陪伴，给予加油打气，我们就算背着十字架，也会觉得有力量！

在此以照片为读者们分享孩子们背十字架的过程。



太阳下，我们撑伞



成功完成任务。来个大合照！





**ஃஃஃ TAMIL**  
**PULSE**  
 HOLINESS | COMMUNITY | MISSION

## பங்கு மேய்ப்புப்பணி திட்டத்திற்காக கோடிட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ள நான்கு முக்கிய பகுதிகள்: சமூகம், தொடர்பு, தலைமைத்துவம் மற்றும் உருவாக்கம்

14 ஜனவரி 2023 அன்று நடைபெற்ற பங்கு மேய்ப்புப்பணி மாநாடு பேரவை புனித பிரான்சிஸ் அசிசி தேவாலயத்திற்கு ஒரு முக்கியமான நிகழ்வாக இருந்தது. பங்கு மேய்ப்புப்பணி மாநாடு மற்றும் பங்கு ஒருங்கிணைப்பு குழு இணைந்து கைகொடுத்து ஆதரவளித்தன.

2022 ஆம் ஆண்டிற்கான கரு: பூமியின் உப்பு மற்றும் உலகின் ஒளி: ஒற்றுமை, பங்கேற்பு மற்றும் பணி, ஒற்றுமையுடன் வாழ அழைப்பு, விவேகத்தின் மூலம் செயலில் பங்கேற்பது, கடவுளின் மக்களுக்கான நம் பணியை செய்வதாகும்.

மேய்ப்புப்பணி மாநாடு தொடக்க பிரார்த்தனையுடன் தொடங்கியது, அதைத் தொடர்ந்து பிபிசி தலைவரின் தொடக்க உரை. பங்கு மேய்ப்புப்பணி திட்டத்திற்காக கோடிட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ள நான்கு முக்கிய பகுதிகள்: சமூகம், தொடர்பு, தலைமைத்துவம் மற்றும் உருவாக்கம்.

சினோடல் ஆன்மீக உரையாடல், வேதங்களைப் பிரதிபலிப்பதில் பகுத்தறிவைத் தூண்டியது. உடனடி கவனம் மற்றும் நடவடிக்கை தேவைப்படும் தற்போதைய பிரச்சினைகளை மறுபரிசீலனை செய்யும்படி பங்கு மக்கள் வழிநடத்திய உரையாடல்களுடன், ஒருங்கிணைப்பாளர்கள்



தலைமையிலான குழுக்களின் பகுதி அமர்வு பயனுள்ளதாக இருந்தது. சினோடல் ஆன்மீக உரையாடலின் மூன்று சுற்றுக்கள், பங்கு குருவானவர் மற்றும் பங்கு தலைவர்களின் கவனத்திற்கு இணக்கமாகவும் ஆக்கப்பூர்வமாகவும் தங்கள் கவலைகளை முன்னிலைப்படுத்தும் ஒரு தனித்துவமான முறையை உருவாக்கியது. இறுதியாக, பங்கு மேய்ப்புப்பணி திட்டம்: 2023 ஜ பெரிய குழு பகிர்வு மூலம் பட்டியலிடுவதற்கு ஒப்படைத்தனர்.



# பங்கு தந்தையின் செய்தி - மறைதிரு பால் சியோங்

அசிசி பங்கு என்பது 33 ஆ.தி.சாக்கள், 600 குடும்பங்கள் மற்றும் 2,800 பங்கு மக்கள் கொண்ட ஒரு கூட்டு. திரு அவை நிலையில், ஞாயிறு ஆராதனை, கூட்டுறவு மற்றும் சேவைகளில் பங்கேற்பதற்காக நம் குடும்பங்கள்/ பங்கு மக்கள் அனைவரையும் ஒன்று சேர்ப்பதற்கு நாம்



பணியாற்றுகிறோம். இதேபோல், ஆ.தி.சா மட்டத்தில், ஆ.தி.சா கூட்டங்கள் மற்றும் செயல்பாடுகளில் பங்கேற்க அனைத்து குடும்பங்களையும் ஒன்றிணைக்க நாம் பணியாற்றுவோம்.

உருவாக்கம்: விவிலிய தலைமைத்துவ மாதிரியில் அமைச்சுத் தலைவர்களுக்கான சிறப்பு உருவாக்கத்தை நாம் ஏற்பாடு செய்வோம்; சமூக கட்டிடத்தில் அ.தி.சா தலைவர்களுக்கு; நம்பிக்கை வடிவமைப்பாளர்களுக்கு; "8 பழக்கவழக்கங்கள்" மூலம் பயனுள்ள கிறிஸ்தவ வாழ்வில்/திருப்பணி சீடர்களாக அமைச்சின் தலைவர்கள் மற்றும் பங்கு மக்களுக்கு பணியாற்றுவர்.

ஒற்றுமை மற்றும் ஒத்துழைப்பு:

நமது வெவ்வேறு ஆணைக்குழுக்கள், அமைச்சுகங்கள் மற்றும் மொழித் துருவர்கள் திரு அவையின் பொதுவான குறிக்கோள் மற்றும் திசையை நோக்கி ஒத்துழைப்புடனும் இணக்கத்துடனும் இணைந்து பணியாற்ற முயற்சிக்க வேண்டும்.

"அறுவடையோ மிகுதி, ஆனால் வேலையாட்களோ குறைவு" (லூக் 10:2). ஒரு சிலர் பல விஷயங்களைச் செய்வதை நாம் எப்போதும் பர்க்கிறோம். ஒரு சில விஷயங்களை மட்டுமே பலர் செய்ய வேண்டும்! நமது திருச்சபை சமூகத்தில் பணியாற்ற முன்வருமாறு மேலும் பல திருச்சபைகளை நான் அழைக்க விரும்புகிறேன். அன்பான சேவையின் மகிழ்ச்சியைக் கண்டுபிடிங்கள் வாருங்கள்! உலகம் காணும் ஒளியாக இரு!

அன்புடனும் ஆசியுடனும்,  
Fr பால் Cheong, Ofm.Cap.



## உங்கள் பணியாளர்களை அறிந்து கொள்ளுங்கள்

**பங்கு தந்தை:** மறைதிரு பால் சியோங் OFM கபூச்சின்

**பங்கு ஆயர் மன்ற தலைவர்:** வில்லியம் சியோங்

**திரு அவை ஒருங்கிணைப்பு பேரவை தலைவர்:** டேனி நேசன்

**பங்கு நிதிக் குழுத் தலைவர்:** கரேன் வங்

**ஆ. தி ச ஒருங்கிணைப்பு குழு தலைவர்:** பேட்ரிக் லான்

**தமிழ் அப்போஸ்தல குழு தலைவர்:** ஜெகநாதன் பெருமாள்

**தமிழ் அப்போஸ்தல குழு துணைத்தலைவர்:** மரியா கிறிசெல்டா

**பங்கு நிர்வாக குழு தலைவர்:** அனிதா கவர்

**பங்கு அலுவலகம்:** மரியன்னா போக் & ஏஞ்சலா வசந்தி

016-3258236

## பிப்ரவரி முதல் ஏப்ரல் மாதம் வரவிருக்கும் பங்கு நிகழ்வுகள்

12/02/23 - தமிழ் இளைஞர்களுக்கான மறைக்கல்வி ஞாயிறு

5/03/2023 - தவக்கால பயிற்சி

மார்ச் மாதம் - மறைக்கல்வி விளையாட்டு தினம்





# திருத்தாதர் பவுலை (சின்னப்பர்) என் குருத்துவ பணியின் எடுத்துக்காட்டாக பின்பற்றுகிறேன்

தங்கள் பெற்றோரை பற்றி / உடன் பிறப்புகள் பற்றி எங்களிடம் பகிர்ந்து கொள்ளவும்.

என் அப்பா பெயர் ஆனந்தன், அம்மா அன்னம்மாள்.

இந்தியாவிலிருந்து இங்க, அப்பா முதலில் வந்தார். வந்து வேலை செய்தார். அம்மா பிறகு வந்திருக்காங்க. திருச்சி பக்கத்தில் ஊரு. அப்பா இங்கே வெள்ளைகாரர்களுக்கு சமையல் வேலை செய்தார். அவர்கள் திருமணம் செய்தபோது அப்பாவுக்கு 21 வயசு, அம்மாவுக்கு 16 வயசு. இங்கே தெலுக் இந்தானில் வசித்தார்கள்.

உடன் பிறப்புகள் 12 பேர். நான் 11-வது குழந்தை. என் மூத்த சகோதரி 10 வயதில் 1945 ஆண்டில் நோய்வாய்ப்பட்டு இறந்து விட்டார். இப்போது அப்பாவும் அம்மாவும் இறந்து விட்டார்கள். ஒருசில சகோதரர்களும் இறந்து விட்டார்கள். நாங்கள் 7 பேர் மட்டும் இருக்கிறோம்.

தெலுக் இந்தானில் அப்பா பள்ளியில் தோட்ட வேலை செய்தபோது நாங்கள் இருந்த Anson Road, Holy Methodist ஆரம்பப் பள்ளி வளாகத்தில் உள்ள வீடு இன்னும் இருக்கிறது. அங்கேதான் நான் பிறந்து வளர்ந்தேன்.

தங்கள் சிறு பருவம் / இளமைக்காலம் / பள்ளிப்பருவத்தை பற்றி எங்களிடம் பகிர்ந்து கொள்ளவும்.

நாங்கள் தங்கி இருந்த பள்ளியில் தான் என் ஆரம்ப கல்வி. 4-ஆம் வகுப்பு சமயத்தில் 10 வயதில் புதுநன்மை

பெற்ற பின் தெலுக் இந்தானில் புனித அந்தோனியார் தேவாலயத்தில் பீட சேவையாளரானேன் (சீட பிள்ளை). அப்போது திருப்பலி எல்லாம் இலத்தீன் மொழி தானே. செயம் எல்லாம் மனப்பாடமாய் இலத்தீன் மொழியில் சொல்ல வேண்டும். மக்கள் திருப்பலியில் பதிலுரை சொல்ல மாட்டார்கள். சீட பிள்ளைகள் நாங்கள் தான் சொல்ல வேண்டும். மனப்பாடம் செய்ய விட்டால் சத்தம் போட்டு படிப்போம்.

அதை கேட்டு அம்மா அப்பா என்னிடம் 'நல்லா லத்தீன் படிக்கிற, குருவானவராரு' என்று சொன்னார்கள். அந்த வார்த்தை தான் முதல் முதலில் அவர்கள் எனக்குள் விதைத்த விதை.

தினமும் காலை 5 மணிக்கே எழுப்பி விட்டு காலை 6.15 மணிக்கு திருப்பலிக்கு அனுப்பி விடுவார்கள். அதன் பின் தான் பள்ளிக்கு போவோம். தினமும் திருப்பலிக்கு போவேன். வார இறுதியில் தோட்டப்புரத்தில் திருப்பலி நிறைவேற்ற [மறைதிரு மத்தியாஸ் கீ மற்றும் மறைதிரு இராபட் ஆகஸ்தீன்] குருவானவருடன் சீட பிள்ளையாக உதவி செய்ய போவேன். இந்த திருப்பணிதான் எனக்கு ஆர்வத்தை கொடுத்தது.

ஒருநாள் திருப்பலிக்கு போகலைன்னா மனசு உருத்தும். சோம்பேரியா படுத்துட்டேனே, ஆலயத்துக்கு போகலையே என்று உருத்தும். இறப்புக்கான திருப்பலி நடந்தாலும், ஆலய மணி அடித்தவுடன் நான் போவேன். சைக்கிள் போனா 5 நிமிடத்துல போய்விடலாம்.



எங்களில் பலருக்கு நீங்கள் தான் முன்மாதிரி. உங்களுக்கு யார் முன்மாதிரி ?

முதலில் என் அப்பா, அம்மா. அவர்கள் காட்டிய செய வாழ்வு எனக்கு முன்மாதிரியாய் இருந்தது. அதன் பின் என் பங்கு குருவானவர் மறைதிரு மத்தியாஸ் கீ, மறைதிரு இராபட் ஆகஸ்தீன். பிறகு மறைதிரு Monfort.

என் ஆன்மீக ஆலோசகர், [மறைந்த] கார்லினல் சொட்டர் பேர்னான்டன்ஸ் என் வாழ்வின் மிக ஆழமான வழிகாட்டியாவார்.

பொதுநிலையினர் நிறைய பேர் குறிப்பாக செமினி தோட்டத்தில் உள்ளவர்கள் தங்கள் ஆற்றிய அயராது பணியால் என்னை ஆச்சரியப்படுத்தி உள்ளார்கள்.

இந்தோனேசியாவில் மறைதிரு Benitius Brifford எனக்கு ஏழ்மை, செய வாழ்வின் முன் உதாரணமாக இருந்தார். திருப்பணியில் புனித பிரான்சிஸ் அசியார் குருமார்களான எங்கள் எல்லோருக்கும் முன்மாதிரி.

திருத்தாதர் பவுலை (சின்னப்பர்) என் குருத்துவ பணியின் எடுத்துக்காட்டாக பின்பற்றுகிறேன். அவருக்கும் எனக்கும் ஒரு ஒற்றுமை உண்டு.

என் பெற்றோர் எனக்கு வைத்த இயற்பெயர் சின்னப்பன் தானே !





வேற பொழுதுபோக்கு எதுவும் இல்லை. சினிமா பார்க்க அம்மா சூட சென்றிருக்கிறேன். அந்த காலத்துல சின்ன பிள்ளைகளுக்கு கட்டணம் கிடையாது. அந்த சமயம் 'பாசமலர்' படம் பார்த்து விட்டு தியேட்டரிலேயே தேம்பி தேம்பி அழுதிருக்கிறேன்.

வளரும் காலத்துல குடும்பம் என்றாலே சண்டை சச்சரவு இருக்கும். தம்பி சூட விளையாடுவேன். பிறகு சண்டை போட்டுக்குவோம். எனக்கும் தம்பிக்கும் தான் எப்போதும் மாட்டிக்கும். ஆனால் என்னதான் பிரச்சனை இருந்தாலும் என்றைக்கும் ஒன்றுசூட தவறமாட்டோம்.

### எப்போது / எவ்வாறு தேவ அழைத்தலை உணர்ந்து கொண்டீர்கள்?

சீட பிள்ளையாய் இருந்தபோது அப்பா அம்மா சொன்ன அந்த வார்த்தையிலிருந்து ஆரம்பமானது. பிறகு திருப்பலி செல்ல செல்ல குருவானவராக மேலும் ஆசை வந்தது. 14 வயதில் இங்கே இந்த ஆலயத்துக்கு வந்தேன். அப்போது Gethsemany Friary உறைவிடப் பள்ளி (boarding school) இங்கே இருந்தது. இங்கே தங்கி கொண்டு கோலாலம்பூரில் St. John's இடைநிலைப்பள்ளியில் படித்தேன்.

தெலுக் இந்தானை விட்டு வரும்போது என் பங்கு தந்தை சீனாவை சேர்ந்த மறைதிரு மத்தியாஸ் கீ என்னிடம் 'உனக்கு குருவானவராக ஆசை இருக்குதா?' என கேட்டார். நான் 'ஆம்' என்றேன். யாரைப்போல என கேட்டார். உங்களைப்போல என சொன்னேன்.



### ஏன் (the Order of Friars Minor) தேர்ந்தெடுத்தீர்கள்?

ஆரம்பத்தில் Diocesan குரு, religious குரு என்ற வித்தியாசம் எனக்கு தெரியாது.

மறைதிரு Monfort அவர்கள் அழைத்து வந்த நான் 5-ஆம் படிவம் வரை

இங்கிருந்தேன். அப்போது 14 பேர் இங்கே தங்கி படித்தோம். விடுமுறைக்கு வீட்டுக்கு போவேன். சிலசமயம் இங்கேயே இருந்துவிடுவேன். இங்குள்ள குருக்களின் எளிய வாழ்க்கை, அவர்களின் செப வாழ்வு, அவர்கள் செய்யும் பணி பார்த்து எனக்கு ரொம்ப பிடித்தது. எனக்கு அந்த வாழ்க்கை ஒத்து வந்தது. அப்போது மறைதிரு Monfort, மறைதிரு John of the Cross, Brother Dunstan இங்கே பணி செய்தார்கள். 1978 வரை உறைவிடப் பள்ளி (boarding school) இருந்தது.



அப்போதெல்லாம் குருத்துவ பாடசாலை (Seminary) நம் நாட்டில் இருந்தாலும், பெரும்பாலும் குருத்துவ படிப்பு இந்தியாவில் தான் நடைபெற்றது. அங்கே நிறைய பேர் சென்றாலும், கடினமான வாழ்க்கை முறையினால் பாதிமில்லையே திரும்பி வந்துவிட்டார்கள்.

5-ஆம் படிவம் முடித்தபின் மறைந்த முன்னாள் பேராயர் டொமினிக் வெந்தர்கொன் என்னை சிங்கப்பூரில் உள்ள Minor Seminary அனுப்பினார். அங்கே 2 ஆண்டுகள் படித்தேன். 1973 ஆண்டு பிளாங்கு குருத்துவ பாடசாலையில் மேலும் 2 ஆண்டுகள் படித்தேன். அந்த சமயத்தில் Monsignor ஜேம்ஸ் ஞானப்பிரகாசம் எனக்கு ஆசிரியராய் இருந்தார்.

இன்றைய பிளாங்கு மாநில ஆயர் செயாஸ்தியன் அன்று எனக்கு முன்பே மூத்த மாணவராக இருந்தார். மறைதிரு மைக்கேல் சின்னப்பன், மறைந்த மறைதிரு கிளமென் பெரேரா ஆகியோர் எனக்கு பின் வந்த குருத்துவ மாணவர்களாவர்.

அன்று பிளாங்கில் [மறைந்த] கார்டினல் சொட்டர் பெர்னான்டஸ்



எனக்கு ஆன்மீக ஆலோசகராக இருந்தார். அவரிடம் சென்று 'என்னால் இனி முடியாது, நான் வீட்டுக்கு போகிறேன்' என்று சொன்னேன். அவர் என்னை புன்னகையுடன் 3 கேள்விகள் கேட்டார். 'நீ கடவுளின் கருவியாக இருக்க விரும்புகிறாயா?' ஆம் என்றேன். பிறகு 'கடவுள் உன்னை பயன்படுத்த முடியும் என்று நம்புகிறாயா?' மீண்டும் ஆம் என்றேன். உடனே அவர் 'பிறகு ஏன் வீட்டுக்கு போகிறாய்?' என கேட்டார். என்னால் பதில் சொல்ல முடியவில்லை.

நம் நாட்டுக்கு தேசிய மொழி முக்கியமானதால், மறைதிரு Monfort என்னை இந்தோனேசியாவிற்கு அனுப்பினார். அங்கே மேலும் ஐந்தரை ஆண்டுகள் படித்தேன்.

1978-ஆம் ஆண்டு விடுமுறைக்கு Brother Pious உடன் இங்கு வந்தபோது இங்குள்ள சிற்றாலயம் பெரிதுபடுத்தப்பட்டு இதற்கு முன் இருந்த புனித பிரான்சிஸ் அசிசி ஆலயம் கட்டப்பட்டது. அப்போது மறைதிரு ராயன் (Rev. Fr. Ryan) பங்கு குருவாக இருந்தார். என் குருத்துவ நித்திய வார்த்தைப்பாட்டை (Final profession of faith) அப்போது கட்டப்பட்ட ஆலயத்தில் நிறைவேற்ற குருவானவர் சொன்னார்.

எனக்குள் என்னைப்பற்றியே சந்தேகம் எழுந்தபோது, பேசாமல் பொதுநிலையில் சகோதரராக (Brother) இருந்து விடலாம் என்ற எண்ணம் வந்ததுண்டு. ஆனால் ஒரு குருவானவரால் தான் இயேசுவை திருப்பலியின் வழியாக மக்களுக்கு கொண்டு செல்ல முடியும் என்பதை உணர்ந்தேன்.

1980 ஆகஸ்ட் மாதம் திரும்பி வந்தேன். குருத்துவ பட்டம் பெற்றது 1980 அக்டோபர் முதல் தேதி. புனித லிசியூ தெரேசம்மாளின் விழா தினம். அவர் மறைப்பரப்பு பணியாளர்களின் புனிதர். அன்று புனித தெரேசம்மாளை தியானித்து நான் சொன்னது 'நானும் உன் தம்பி தான், எனக்காக வேண்டிக்கொள்ளும்'.





## தமிழ் இளைஞர்கள், ஒரு மாத பயிற்சிக்குப் பிறகு கிறிஸ்துமஸ் பாடல்களை பாடுவதில் மகிழ்ச்சி அடைந்தனர்

கோவிட்-19 தொற்றுநோயைத் தொடர்ந்து இரண்டு ஆண்டுக்கும் மேல் நிலவிய கட்டுப்பாட்டுக்குப்பின், நம் பங்கின் தமிழ் இளைஞர்கள் 18 டிசம்பர் 2022 அன்று ஆலய மண்டபத்தில் தங்கள் கிறிஸ்துமஸ் கரோலிங் இரவை நடத்தினர்.

30 க்கும் மேற்பட்ட தமிழ் பங்கு மக்கள் இந்த நிகழ்ச்சியில் கலந்து கொண்டனர்.

ஆரம்ப ஜெயம் மற்றும் நற்செய்தி அறிவிப்பு மற்றும் வரவேற்பு உரையுடன் நிகழ்வு தொடங்கியது. அதனை தொடர்ந்து

விளையாட்டுகள், வினா விடை போட்டிகள் மற்றும் பரிசளிப்பு நிகழ்வு நடந்தது. அதைத் தொடர்ந்து கிறிஸ்துமஸ் தாத்தா வருகையுடன் இளைஞர்களுக்கு மகிழ்ச்சி பரப்பினர்.

தமிழ் இளைஞர்கள், ஒரு மாத பயிற்சிக்குப் பிறகு கிறிஸ்துமஸ் பாடல்களை பாடுவதில் மகிழ்ச்சி அடைந்தனர்.

அங்கிருந்த அனைவரின் முகத்திலும் மகிழ்ச்சியை பார்த்த திரு அவையினர் மகிழ்ச்சியடைந்தனர்.



பல இளைஞர்கள் கரோலிங் பாடகர்களாக முன்வந்தது உற்சாகமாக இருந்தது.

நிறைவு பிரார்த்தனை- ஆசீர்வாதத்திற்குப் பிறகு அனைவரும் சமைத்து கொண்டு வந்த உணவு பண்டங்களை சுவைத்து மகிழ்ந்தனர்.





# பொங்கலும் கிறிஸ்துவமும்



கடந்த ஜனவரி மாதம் 15ம் தேதி உலக முழுவதும் தேய் பொங்கல் கொண்டாடப்பட்டது. நம் நாட்டிலுள்ள சில தேவாலயங்களிலும் பொங்கல் விழா சிறப்பாகக் கொண்டாடப்பட்டது. நம் ஆலயத்திலும் பங்கு மக்களோடு சேர்ந்து பொங்கல் விழாவை, கலாச்சாரத்தோடு சிறப்பாக கொண்டாடினோம். மாலை 5.30 மணி திருப்பலியுடன் தொடங்கிய கொண்டாட்டத்திற்கு பின்னர் உணவு பரிமாறப்பட்டது. தமிழ் அப்போஸ்தலக் குழு இதனை ஏற்பாடு செய்து நடத்தி வருகிறது.

## பொங்கல் வைக்கலாமா?

கத்தோலிக்கக் கிறிஸ்துவர்கள் பொங்கல் வைக்கலாமா? நமது தேவாலயத்தில் பொங்கல் வைத்துக் கொண்டாலாமா? மதங்களை எல்லாம் கடந்து இந்தியர்கள் குறிப்பாக தமிழர்கள் பொங்கல் கொண்டாடும் வேளையில், இதனைக் கிறிஸ்துவர்கள் கொண்டாலாமா என்ற கேள்வியும் பரவலாகக் கேட்கப்படுகிறது.

பொங்கல் என்பது ஒரு பண்பாட்டு விழா. அறுவடையின் முதற் கணியைக் கொண்டு வந்து, சமைத்துப் சுற்றத்தாருடன் கொண்டாடும் அறுவடை திருவிழா. இந்த விழாவைத்தான் கிழக்கு மலேசியர்கள் Gawai, Kaamatan என கொண்டாடுகிறார்கள்.

## பொங்கலும் விவிலியமும்

நல்விளைச்சலை நல்கிய இறைவனுக்குப் புகழ் கூறும் விழாவாக



அமையும் அறுவடை (பொங்கல்) விழாவிற்கு விவிலியத்தில் பல சான்றுகள் உள்ளன. பழைய ஏற்பாட்டில், லேவியர் நூலில், மக்கள் அறுவடை நாளைக் கொண்டாட வேண்டும் என ஆண்டவர் கற்பிப்பார். “நான் உங்களுக்குக் கொடுக்கும் நாட்டில் நீங்கள் வந்து அறுவடை செய்யும் போது அறுவடையின் முதல் விளைச்சலான ஒரு கதிர்க் கட்டினைக் குருவிடம் கொண்டு வர வேண்டும். உங்கள் சார்பாக ஏற்கத் தக்கதாக, குரு அந்தக் தானியக் கதிர்க்கட்டினை, ஓய்வு நாளுக்குப் பின்வரும் அடுத்த நாளில் ஆண்டவரின் திருமுன் ஆரத்திப் பலியாக்குவார்” [லேவி.23:10]. “...உன் கடவுளாகிய ஆண்டவருக்கு ஏழு நாட்கள் விழாக் கொண்டாடு. ஏனெனில் உன் கடவுளாகிய ஆண்டவர் உன் நிலத்தின் விளைச்சல்களுக்கும் நீ மேற்கொள்ளும் செயல்கள் அனைத்திற்கும் ஆசி வழங்குவார்” என இணைச்சட்டம் [16:15] கூறுகிறது. எனவே மக்கள் நல்விளைச்சலுக்கு இறைவனுக்கு நன்றி கூறி மகிழ்ந்தனர் [திருப்பாடல்கள் 67:6].

அவ்வாறே தமிழர்கள் தங்களது வழக்கப்படி, அறுவடை செய்த அரிசியை,

சர்க்கரை பாலோடு சேர்த்து சமைத்து (பொங்கல்) உண்டு மகிழ்ந்தனர். இப்பொங்கல் நிலத்திலிருந்து கிடைக்கும் முதற்கனியாகிய அரிசியிலிருந்து சமைக்கப்படுகிறது. நிலத்தின் முதற்கனியை இறைவனுக்கும் படைப்பது திருவிவிலியத்தில் எங்கும் காணப்படுகிறது. இந்த வழக்கப்படியே, மோசே சட்டப்படி மரியாவும் யோசேபும் இயேசுவை ஆண்டவருக்கு அர்ப்பணித்தார்கள் [லுன்க்கா 2:22-23].

## 2ம் வத்திக்கான் சங்கம்

இறைவன் வெவ்வேறு காலங்களில் நிலவிய பண்பாட்டு முறைக்கு ஏற்பவே பேசியுள்ளார் என இரண்டாம் வத்திக்கான் சங்கம் [இன்றைய உலகில் திருச்சபை எண் 58] கூறுகிறது. பண்பாட்டின் வழியாகத்தான், அதாவது இயற்கைப் பொருள் நலன்களையும் ஆற்றல்களையும் வளமுறச் செய்வதன் வழியாகத்தான் மனிதன் உண்மையான, முழுமையான மனிதப் பண்பை அடைய முடியும் [எண் 53] என 2ம் வத்திக்கான் சங்கம் வலியுறுத்துகிறது. இவ்வுண்மையை நன்குணர்ந்த திரு அவை, பண்பாட்டிற்குப் பெரும் மதிப்பு அளித்து வந்துள்ளது, அளித்து வருகிறது.



# SFA to welcome 28 new members at Easter

In this year's Easter Vigil celebrated on April 8, we will be welcoming 28 new members to the faith.

These 28 (15 from the BM-speaking, 8 from the English-speaking and 5 from the Chinese-speaking) have spent about nine months journeying through the various stages of the Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA) process.

These next few weeks, will be a period of intense prayer and purification for the candidates with the Rite of Sending Off, Rite of Election, Scrutinies and finally the Sacraments.

Please keep them, their sponsors, families and facilitators in prayer as they enter the final lap of their journey to be Catholics.

## What is the RCIA?

The RCIA is a process of initiation into the Catholic Church for adults. This process prepares adults to receive the sacraments of Christian initiation (Baptism, Confirmation, Holy Eucharist). While the formal RCIA process tends to end some time after initiation, the RCIA journey continues where as a baptised Catholic, you will continue to be lifelong and joyful disciples of Jesus Christ.



## What is the process like?

The RCIA process is broken up into four periods:

### I. Evangelisation and Pre-catechumenate

As an Inquirer, this is a time to ask questions, be introduced to Gospel values, and experience the beginnings of faith. If you feel that you are ready and would like to take the next step, this period concludes with the celebration of the Rite of Acceptance into the Order of Catechumens.

### II. Catechumenate

As a Catechumen, this is a time for your faith to be nurtured. You will be participating in celebrations of the Word and attending sessions to learn about Catholic faith and teachings.

... continued on page 2

## UPCOMING EVENTS

### Art of De-Stressing

This two day Art of De-Stressing Introductory through Silent Meditation (Lenten Retreat Workshop) is given by Fr Charles Chin

**Date:** March 4 & 5, 2023

**Time:** 9.00am – 7.00pm

**Venue:** St Pio Room

### BEC Formation



**Date:** Saturday, March 4, 2023

**Time:** 3.00pm – 5.00pm

**Venue:** Our Lady of Sorrows

### The Most Excellent LENTEN HEALING RALLY

A three-day Lenten Healing Rally by Sr Maximilliane Soon and her team from the Congregation of Putri Karmel from Tambunan, Sabah

#### DATES:

Friday, March 24, 2023 6.30pm-10.00pm

Saturday, March 25, 2023 8.30am-5.30pm

Sunday, March 26, 2023 3.00pm-6.00pm

Cost: RM30

Contact Person: Patricia  
Anthony (012-350 9056)

Scan QR Code to register:



## WHAT'S UP WITH CHAT-GPT?

A new Artificial Intelligence (AI) chatbot – Chat GPT could become one of the most transformational technologies in today's digital world. We have been living with AI for quite some time. The way Google, Safari, or any search engine monitors our searches and views should not make us wonder why we are constantly bombarded with more of the same AI inventions.

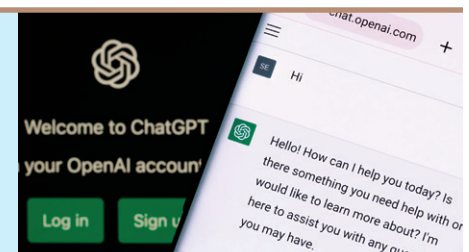
Created by US-based artificial intelligence company OpenAI, ChatGPT — short for Chat Generative Pre-Trained Transformer — has sparked widespread debate among educators at schools and universities since its release a couple of months ago.

What is Chat-GPT? To put it quite simply, it is a language model that allows it to generate human-like responses to a wide variety of questions, prompts and designed to understand and respond to natural language text inputs in a

conversational manner. It uses advanced machine learning algorithms and neural networks to generate responses that are both relevant and coherent to the input it receives.

As a language machine, Chat-GPT has its pros and cons. It can be an intelligent and useful tool when used in an ethical manner, for example, generate creative writing or to assist with language-related task and ultimately depends on how it is applied and the intentions of the person using it. If you have played around with it, you'll notice its writing style is systems-oriented, very mechanical and predictable.

Chat-GPT falls outside the purview of formal Church teaching. The Catholic Church has made statements regarding the use of technology in general and the responsible development and deployment of artificial intelligence. However, there are no specific Church teachings on Chat-GPT as it is a recent development



in the field of AI. The Catholic Church teaches that all forms of technology should be guided by the principles of human dignity, common good, and environmental protection. It also emphasises the importance of promoting technology use for the benefit of the poor and marginalised, as well as for the greater good of society.

We should remember that any means, no matter how creative, Chat-GPT is only a tool to support people.

By Corinna Matilda

#### REFERENCES

<https://philippines.licas.news/2023/02/14/natural-vs-artificial-intelligence/>

<https://www.ucanews.com/news/can-chatgpt-replace-people-in-the-future/100311>